



131^e ANNÉE
15 MAI 1993
VOL. 3, N° 7



**Cahiers
des
Voltigeurs**



ÉDITORIAL

Cette 131^e année d'entraînement des Voltigeurs de Québec a été marquée par de nombreux événements: naissance de la Force totale et mise en place du Secteur du Québec de la Force totale (SOFT), intronisation d'un deuxième grand ami international, monsieur Maurice Druon, secrétaire perpétuel de l'Académie française, préparation d'une trentaine de membres du Régiment à une éventuelle participation à la Force de protection des Nations-Unies (FORPRONU), décès d'un membre honoraire, la très honorable Jeanne Sauvé, participation au concert du 25^e anniversaire du 5^e Groupe-brigade mécanisé du Canada et, aujourd'hui, intronisation d'un nouveau membre honoraire, M^{re} Owen Carter, CR.

Tout cela s'est accompli tout en ne négligeant pas la préparation et l'entraînement des miliciens et miliciennes aux tâches opérationnelles de l'unité. Il a fallu aussi veiller au recrutement et à l'entraînement de soixante nouveaux membres. Un accent a été mis aussi sur le contact avec les anciens membres du Régiment à travers le comité du musée et ses cocktails-conférences.

La Régie du Régiment est heureuse de s'unir à tous les membres des Voltigeurs de Québec pour souhaiter la bienvenue à M^{re} Owen Carter, CR, et pour formuler des vœux pour le succès de la mission des membres de l'unité engagés dans la FORPRONU. Revenez-nous sains et saufs!

L'Éditeur

SOMMAIRE

Éditorial sommaire	couverture	Programme du 131 ^e anniversaire	11
Honoraires et affiliations	2	Des Voltigeurs au Moyen-Orient	12
Nos honoraires	3	Opération Cavalier	13
Prisonnier de guerre	4	Les événements 1992-1993	14
In mémoriam	5	Les trophées 1992	16
Les vertus militaires	6	Récompense au mérite 1992	17
Mot du commandant	8	Cours de recrues	17
M ^{re} Owen Carter, CR	9	Vie régimentaire	18
L'invité d'honneur	10	Officiers et sous-officiers supérieurs	Dos

ADMINISTRATION DES CAHIERS

ÉDITEUR	La Régie des Voltigeurs de Québec
DIRECTEUR	Capitaine aumônier Jacques St-Michel, CD
COMITÉ DE RÉDACTION	Major Claude Pichette, CD Capitaine aumônier Jacques St-Michel, CD Sergent Martin Higgins Soldat Richard Bélanger Soldat Sandra Boucher

Publié avec l'autorisation et la participation du Commandant



131^e Anniversaire
du Régiment "Les Voltigeurs de Québec"

et

Intronisation de
M^{re} Owen Carter, CR_e

à titre de

Membre honoraire
du Régiment

sous la Présidence d'honneur du
très honorable Martial Asselin, CP, CR_e
Lieutenant-gouverneur du Québec

Samedi le 15 mai 1993

Manège militaire Grande Allée

LES VOLTIGEURS DE QUÉBEC

*(AUTREFOIS 9^e BATAILLON "V-DE Q")
(57^e Bataillon F.E.C.)*

COLONELS HONORAIRES

*Colonel Marcel Jobin, CM, CQ
Lieutenant-colonel André Desmarais*

MEMBRES HONORAIRES

*L'honorable sénateur Ian D. Sinclair, OC, QC
Monsieur Paul Desmarais, OC
Colonel Claude Pratte, CR, CD
Monsieur Allan R. Taylor
M^c Owen Carter, CR*

GRANDS AMIS INTERNATIONAUX

*Le comte Jean-Pierre de Launoit de Belgique
Monsieur Maurice Druon, secrétaire perpétuel de l'Académie française*

AFFILIATIONS

*The Duke of Wellington Regiment
The Prince of Wales's Own Regiment of Yorkshire
Corps de Cadets 2486, Manège militaire Grande Allée
Corps de cadets 2913, Charlesbourg*

Nos "Honoraires"

*Colonel Marcel Jobin, CM, CQ
Colonel honoraire*

*Lieutenant-colonel André Desmarais
Lieutenant-colonel honoraire*



*Le Régiment tient à féliciter
son colonel honoraire, le Colonel Marcel Jobin
qui vient d'être nommé membre de l'Ordre du Canada.
Cette récompense bien méritée souligne, entre autres,
le grand dévouement de Monsieur Marcel Jobin
et son implication sociale et humanitaire dans sa communauté.
Nous félicitons aussi nos deux 'colonels honoraires',
le Colonel Marcel Jobin et le Lieutenant-colonel André Desmarais
qui se sont vu octroyer la médaille commémorative du
125^e du Canada.*

PRISONNIER DE GUERRE

Le 20 novembre 1992, dans le cadre des cocktails-conférences du Musée des Voltigeurs de Québec, l'adjudant-chef (R) P.E. Ouellet, ancien SMR du Régiment, a bien voulu partager avec les anciens et les membres actuels du Régiment son expérience de prisonnier de guerre. Voici les grandes lignes de son exposé.

J'ai été fait prisonnier de guerre, en Normandie, à la bataille de la ferme Beauvoir sur la crête de Verrière, le 21 juillet 1944.

Nous avons été véhiculés par les Allemands, sous le feu intense de l'Artillerie canadienne, et envoyés dans un camp de rassemblement de plus de 200 soldats américains, canadiens et britanniques à Alençon.

Puis, les Allemands nous ont transférés à Chartres dans un camp de transition où nous étions logés dans des hangars de 400 à 500 personnes. Presque pas nourris et manquant d'eau, nous avons dû supporter la chaleur torride du mois d'août.

Puis, ce fut le départ pour l'Allemagne en train dans des wagons pour les animaux. Le voyage dura 5 jours, presque sans eau, jusqu'au Stalag XII A, à Limberg.

Nous avons ensuite été déplacés plus à l'Est, près de la frontière tchécoslovaque, au Stalag IV B, où nous avons été en mesure de nous laver et d'être un peu mieux nourris avec l'aide des Français.

Après quelques semaines, nous avons été transférés, encore une fois, en train vers le nord de l'Allemagne au Stalag XI B à Fallingbomel près de Bremen, camp malsain où nous avons souffert du manque d'hygiène.

Tous les sous-officiers ont été envoyés au Stalag 357, camp mieux organisé et réservé aux britanniques. Mais, l'automne et l'hiver arrivés, la nourriture a diminué et, de plus, nos gardiens nous ont enlevé nos paillasses en guise de représailles.

Au début du mois d'avril 1945, le camp a été évacué à pied en marchant vers le Danemark.

Nous avons été délivrés par les Anglais le 26 avril 1945.

L'adjudant-chef (R) Paul-Emile Ouellet
10^e SMR du Régiment

4



IN MEMORIAM

LA TRÈS HONORABLE MADAME JEANNE SAUVÉ

CC, CMM, CD

1922 - 1993

Le 25 janvier dernier, le Régiment apprenait avec tristesse le décès de la très honorable Madame Jeanne Sauvé, CC, CMM, CD, ancien gouverneur-général du Canada et ancien commandant en chef des Forces armées canadiennes. La très honorable Jeanne Sauvé avait été intronisée membre honoraire du Régiment le 18 novembre 1989.

Les membres honoraires du Régiment, les honoraires, les officiers, sous-officiers, les miliciens et les miliciennes du Régiment veulent manifester leur reconnaissance à cette "Grande Dame" du Canada pour avoir voulu s'associer au premier Régiment canadien-français. Ils offrent leurs sympathies aux membres de sa famille et à tous les canadiens et canadiennes affligés par ce deuil.

5

Vertus militaires



Lors de son intronisation à titre de Grand ami international du Régiment, le 27 septembre 1992, monsieur Maurice Druon, secrétaire perpétuel de l'Académie française, a prononcé un discours magistral, dont nous citons ici des extraits sur les vertus militaires.

"Supprimez les vertus militaires, toute société s'écroule."

Cette pensée est d'un grand écrivain qui avait choisi de signer ses ouvrages du nom de son pays, et dont le style avait toutes les qualités de clarté et d'élégance qu'on s'accorde à reconnaître à notre langue: Anatole France.

Elle est venue sous mes yeux alors que je pensais à vous.

Votre régiment, les Voltigeurs de Québec, est, depuis 180 ans, un exemple sur ce continent d'Amérique, des vertus militaires. Et c'est une des raisons pour lesquelles votre société tient debout.

Vos familles venaient de France. Parmi vos lointains ancêtres, il y en eut certainement qui combattirent à Bouvines avec Philippe Auguste, à Orléans avec Jeanne d'Arc, à Marignan avec Bayard.

Les caractères génétiques de la bravoure, du dévouement et de l'honneur se sont transmis à vos pères et à vous-mêmes.

Nous voici en 1992 abordant le tournant du siècle. Les vertus militaires ont-elles cessé d'être nécessaires?

Voyez l'état du monde. Le progrès scientifique et technique, auquel nos nations ont pris une si grande part, est loin d'avoir apporté cette prospérité universelle que promettaient les visions édéniques des idéalistes, il y a cent ans. La disparité des niveaux de vie entre les peuples est effroyable.

Avec l'écroulement du marxisme, cette longue erreur de l'esprit, un certain ordre mondial, fondé sur l'équilibre de la peur, s'est également effondré. Mais, un nouvel ordre mondial n'est pas encore apparu, et nous vivons dans une angoissante incertitude.

Vingt conflits ensanglantent la terre, en Asie, en Afrique, en Amérique du Sud et au cœur de l'Europe. A peine un foyer semble-t-il se calmer, que l'on en voit un autre empourprer l'horizon. Un vent mauvais passe sur la planète qui attise soudain tous les vieux dissentiments ethniques, politiques, religieux. Partout des communautés s'affrontent ou se déchirent. Partout surgissent des intégrismes, prônant la violence et rameutant des gens qui, déçus du présent, prennent le passé pour un avenir. Partout les Nations-Unies envoient des soldats de la paix, et il en tombe chaque jour.

La rapidité, l'immédiateté des communications nous jettent à plein écran, en permanence, l'image de ces désordres, de ces famines, de ces massacres. Nous vivons sous la menace d'épidémies ou de catastrophes naturelles. La dissémination des armes de destruction massive devient de plus en plus inquiétante, et nul ne peut savoir qui sera à l'abri d'un éventuel terrorisme nucléaire.

Alors, certes, les vertus militaires restent de saison, même si elles doivent s'appliquer à de nouvelles formes d'action. Nous avons et nous aurons toujours besoin de ce faisceau de forces que sont le volontariat, le courage, l'entraînement aux tâches civiles, l'endurance, la discipline, la maîtrise de soi-même, la transmission des exemples, le sens de l'honneur, la solidarité.

Solidarité est sans doute le mot de l'avenir; en tout cas, c'est le mot de l'espoir. Nous avons besoin de liens qui nous tiennent ensemble et nous permettent de résister aux orages. Solidarité entre les hommes d'un même pays, entre les hommes qui ont une même histoire, entre les hommes qui partagent les mêmes valeurs et les mêmes intérêts supérieurs. On voit trop bien ce qu'il advient de ceux qui se replient sur eux-mêmes.

La francophonie, dans laquelle le Québec pour sa part et le Canada dans son ensemble ont un rôle si important, est une solidarité. La solidarité doit jouer de plus en plus dans les grands ensembles géographiques ou de civilisation.

Puisse le Canada, c'est là le vœu de l'ami que vous accueillez, conserver et accroître, dans la diversité et le caractère distinct des communautés qui le composent, une solidarité sans laquelle il ne saurait être la grande puissance qu'il est devenu et qui est nécessaire à l'équilibre du monde.

Puisse le Québec recevoir et donner les marques efficaces de cette solidarité.

Et puisse son noble régiment des Voltigeurs y demeurer ce qu'il est depuis si longtemps, un modèle de ces indispensables vertus.

Mot du commandant



Il me fait plaisir de vous souhaiter la bienvenue à cette prise d'armes, marquant le 131^e anniversaire des Voltigeurs de Québec et la fin de ma première année de commandement où on a vu naître la Force totale.

Je tiens tout d'abord à remercier les officiers, sous-officiers, miliciens et miliciennes du Régiment pour leur support et leur rendement en cette période difficile de changements et de bouleversements.

Cette première année de commandement m'a permis de réaliser que commander n'est pas une mince affaire et qu'une telle mission n'est possible que si le commandant peut compter sur une bonne équipe qui le supporte quotidiennement.

Permettez-moi de souligner le travail constant du Colonel Marcel Jobin et du Lieutenant-colonel André Desmarais qui n'ont jamais cessé de me supporter dans les activités à caractère régimentaire, me facilitant ainsi la tâche.

Au nom de tous, il m'est agréable de souhaiter la bienvenue à M^{re} Owen Carter, que le Régiment a l'honneur d'accueillir aujourd'hui à titre de membre honoraire, en remplacement de la très honorable madame Jeanne Sauvé, obécédée le 25 janvier dernier.

J'encourage tous les membres du Régiment à persévérer et à vivre sereinement cette période d'adaptation. Continuons à travailler ensemble afin de réaliser dans le quotidien, à tous les échelons, le concept de la Force totale, que j'appuie entièrement.

Je suis particulièrement heureux de souligner la participation active d'une trentaine de membres du Régiment aux efforts de paix dans le territoire de l'ancienne Yougoslavie. Je souhaite la bienvenue au caporal-chef Marie-Josée Robert qui nous revient. Je dis "Bonne chance" à ceux et celles qui viennent de partir et j'exprime le souhait de vous revoir sains et saufs.

Il me fait plaisir enfin de souligner la présence de nombreux anciens à nos fêtes régimentaires. Je suis très heureux de constater que, grâce au comité du Musée, plusieurs anciens sont revenus au Régiment tout au long de l'année.

Force a superbe, Mercy a foible

Le commandant
Le lieutenant-colonel Louis Dionne

Biographie de M^{re} Owen Carter, CR



Maitre Owen Le Mesurier Carter est né à Québec le 12 décembre 1917. Après ses études primaires à Québec et ses études secondaires au Québec High School, il poursuit sa formation académique au Bishop's College School de Lennoxville et à l'Université Bishop's où il obtient le baccalauréat es arts. Il entreprend alors sa formation juridique à la faculté de droit de l'Université Laval, à Québec, où il obtient la licence en droit en 1946.

Membre du Barreau du Québec et du Barreau canadien depuis 1946, maître Owen Carter a été nommé conseiller de la reine en 1961. Avocat conseil des cabinets Martineau Walker et Fasken Martineau Davis, il est spécialisé en droit corporatif, commercial, fiscal et international.

La carrière militaire de maître Owen Carter a débuté au sein d'un corps de cadets, dont il a été membre pendant 7 années. Il s'est enrôlé dans l'Armée canadienne en 1940. Il a servi outre-mer de 1941 à la fin de la guerre et il a été démobilisé en 1945.

Maitre Owen Carter est gouverneur sénior de la Ligue du Québec des cadets de l'Armée depuis 1982. Il est aussi gouverneur de la Ligue des cadets de l'Armée du Canada. Il est aussi président et administrateur de la Fondation des cadets de l'Armée.

Maitre Owen Carter s'est beaucoup impliqué dans sa communauté, en particulier à titre d'administrateur ou d'officier de plusieurs corporations et de nombreuses fondations à Québec et au Canada.

Maitre Owen Carter est chancelier du diocèse de Québec de l'Église anglicane. Il fut président du Club de la Garnison, en 1981-1982.

Maitre Owen Carter est bien connu par les Voltigeurs de Québec. Depuis au moins un quart de siècle, il s'est avéré un ami fidèle du Régiment se faisant un devoir d'être présent à ses activités.

BIOGRAPHIE

du très honorable Martial Asselin, C.P., C.R., Lieutenant-gouverneur du Québec



Le très honorable Martial Asselin est né à La Malbaie le 3 février 1924 du mariage de Ferdinand Asselin et d'Eugénie Tremblay.

Il débute ses études à l'Académie Saint-Etienne de La Malbaie et les poursuit au Séminaire de Chicoutimi et à l'Université Laval, où il fut président de l'association des étudiants en 1949-1950.

Licencié en droit, il fut admis au Barreau du Québec en 1951 et il commença sa carrière comme conseiller juridique de la Chambre de commerce de Charlevoix. Il fut directeur du Barreau du Saguenay en 1955. Il a été nommé conseiller de la reine (CR) en 1967. Il a été membre de l'étude légale Jolin, Fournier, Morissette et associés de 1980 à 1990.

Maire de La Malbaie de 1957 à 1963 et président du conseil d'administration du Centre hospitalier Saint-Joseph de La Malbaie, il est élu à la Chambre des Communes en 1958 et nommé membre du Conseil privé et ministre des Forêts dans le cabinet Diefenbaker en mars 1963. Défait aux élections générales qui suivent, il est réélu aux élections générales de 1965 et 1968.

Le très honorable Martial Asselin a été nommé au Sénat le 1^{er} septembre 1972, puis ministre d'État chargé de l'Agence canadienne de développement international et de la francophonie le 5 juin 1979. Il fut vice-président du Sénat de novembre 1984 à décembre 1988. Durant sa carrière parlementaire, il a représenté le Canada à plusieurs conférences internationales, a été délégué du Canada aux Nations-Unies en 1960-1961 et président de l'Assemblée internationale des parlementaires de langue française au Cameroun en 1988.

Le très honorable Martial Asselin est patron d'honneur de plusieurs organisations et fondations sociales, culturelles et charitables, Chevalier de Colomb au 3^e degré, Grand Croix de l'Ordre de la Pléiade, Chevalier de l'Ordre de Saint-Jean de Jérusalem, il fut choisi "Grand de Charlevoix" en 1988 et honoré de la médaille commémorative du 125^e du Canada, en 1992.

Le très honorable Martial Asselin est membre du Club Lions de Clermont-La Malbaie-Pointe-au-Pic, des clubs de golf Royal-Québec, Courville, Murray-Bay et du Manoir Richelieu et membre honoraire du Cercle de la Garnison de Québec.

Le très honorable Martial Asselin est marié à Ginette d'Auteuil; il est le père d'un fils Jean-Louis et grand-père de Gabrielle et Jean-Philippe.

Le très honorable Martial Asselin a été assermenté lieutenant-gouverneur du Québec le 9 août 1990.

Programme des célébrations du 131^e anniversaire

Vendredi le 14 mai	18h00	Cocktail des anciens à la 'Salle Paul-Émile Defoy'
Samedi le 15 mai	11h00	Messe commémorative en la Cathédrale de Québec
	14h30	Prise d'armes et intronisation de M ^{re} Owen Carter, C.R., au Manège militaire Grande Allée
	19h30	Dîner régimentaire des colonels honoraires au Château Frontenac

Séquence des événements de la prise d'armes

1. Rassemblement de la troupe
2. Entrée des officiers
3. Entrée des Couleurs du Régiment
4. Accueil des dignitaires
5. Revue du Régiment
6. Défilé du Régiment
7. Remise des certificats, récompenses et trophées
8. Cérémonie d'intronisation de M^{re} Owen Carter, C.R.
9. Allocutions
10. Feu de joie
11. Avance en formation de revue
12. Hymne national
13. Retrait des Couleurs
14. Retrait de la troupe
15. Mini-ricital de la Musique régimentaire
16. Réception à l'intérieur de la salle d'armes

Les Voltigeurs de Québec - Premier Régiment canadien-français

DES VOLTIGEURS AU MOYEN-ORIENT.

Lors de notre départ pour l'île de Chypre, le 22 février 1992, aucun d'entre nous ne savait exactement à quoi s'attendre. Nous étions prêts au pire... L'entraînement à Valcartier nous avait réservé un mois préparatoire pour le moins étonnant. Il est en effet assez difficile d'effectuer des marches forcées de 13 et 16 kilomètres avec son équipement de combat en pleine tempête de neige et de s'imaginer sur une île de la Méditerranée où le mercure atteint 50 degrés celsius!

Mais les premiers jours, que dis-je, les premières heures de notre tour à Chypre nous ont rapidement éclairés sur ce qu'est vraiment le travail d'un gardien de la paix. Le caporal Bluteau s'est, par exemple, retrouvé sur un poste d'observation, à quelques mètres à peine de soldats grecs et turcs, siôt arrivé sur l'île. Une bien cordiale bienvenue!!!

Tous ont bien apprécié leur expérience avec les Nations-Unies, malgré l'ennui et la monotonie qui surviennent quelques fois lors d'un tel séjour de six mois. Pour plusieurs, il s'agissait de leur premier voyage hors du Canada. La plupart profiteront de leurs quelques jours de vacances pour visiter le Moyen-Orient, soit l'Égypte et Israël.

L'acclimatation à ce type de travail et à la Force régulière s'est très bien déroulée. Les Voltigeurs présents ont énormément appris et leurs commandants réguliers furent agréablement satisfaits de leur bon travail.

Finalement, nous sommes très fiers d'avoir été le premier groupe de Voltigeurs à servir les Nations-Unies. Nous sommes heureux d'avoir retrouvé nos familles et souhaitons bonne chance à tous nos futurs "casques bleus".

Sergent Martin Higgins



Les caporaux-chef Higgins et Garneau, les caporaux Bluteau, Gagnon, Guay, Perreault et St-Jean servirent au 3^e Bataillon du R22^{er} de février à août 1992, au sein de la Force des Nations-Unies à Chypre. Ils faisaient partie d'un groupe d'une soixantaine de miliciens qui comblièrent les rangs de ce bataillon. Les Nations-Unies maintiennent la paix entre Grecs et Turcs à Chypre depuis 1954.

OPÉRATION CAVALIER



Le Canada ayant accepté de participer à la Force de protection des Nations-Unies (FORPRONU), déployée dans le territoire de l'ancienne Yougoslavie, le deuxième bataillon du R22^{er} fut désigné pour participer à cette mission de paix à partir du mois de mai 1993 pour les prochains six mois. Dans le cadre de l'application du concept de la Force totale, près de 300 miliciens et miliciennes des unités du Québec furent invités à compléter les rangs du contingent.

C'est ainsi qu'à l'unité près de 45 personnes se portèrent volontaires pour cette mission. La sélection s'effectua au cours de la période de novembre et de décembre 1992, si bien que 25 membres de l'unité, dont un officier, furent officiellement désignés pour la période de préparation et d'entraînement qui débuta le 20 janvier 1993 à la Base de Valcartier. Cet entraînement s'est terminé le 16 avril dernier par une célébration liturgique d'envoi en mission à la Basilique Notre-Dame-de-Québec.

Depuis, les membres suivants des Voltigeurs de Québec sont partis en mission pour le territoire de l'ancienne Yougoslavie, dans le cadre de la FORPRONU:

Capt C Lévesque	Adj A Gauthier
Sgt A Dubé	Sgt P Simoneau
Cpl C Bérubé	Cpl N Bluteau
Cpl C Desmeules	Cpl Y Doubilet
Cpl MJ Guévremont	Cpl J Berthiaume
Cpl N Champagne	Cpl M Charbonneau
Cpl SP Fréchette	Cpl P Perreault
Cpl C Racine	Cpl D Roy
Sdt S D'Amours	Sdt N D'Anjou
Sdt P Laperrère	Sdt S Lavallée
Sdt N Pouliot-Morin	Sdt N Robitaille
Sdt P Samson	Sdt E St-Gelais
Sdt C Verville	

De plus, un autre membre de l'unité, le caporal-chef Marie-Josée Robert est maintenant revenue d'une mission de six mois avec l'ONU dans l'ancienne Yougoslavie.

Événements 92-93

M. Claude Cantin, maire suppléant, remet un témoignage d'appréciation de la Ville de Québec au commandant sortant le Lieutenant-colonel Alain Gauthier, 33^e commandant des Voltigeurs de Québec.



Le Lieutenant-colonel Louis Dionne signe le parchemin officiel de sa prise de commandement des Voltigeurs de Québec.

Le 34^e Commandant du Régiment s'engage à conserver et à protéger les traditions du Régiment, en recevant de son prédécesseur la garde des Couleurs.



14



Visite de l'honorable Marcel Masse ministre de la Défense nationale lors des Fêtes régimentaires du 130^e anniversaire.



Le Régiment défile devant le Monument du Voltigeur.



Présence des "Anciens" lors de la réception au Salon de la Mairie.



Les enfants du Colonel Paul-Emile Defoy lors de l'inauguration de la Salle Paul-Emile Defoy (Musée) le 15 mai 1992.

15

VIE RÉGIMENTAIRE

FÉLICITATIONS

Au caporal Carl Pelletier qui s'est classé premier sur le cours de commandant de section d'infanterie 9207 à l'école de combat de R229R à l'été 1992.

Au soldat Steve Lévesque qui s'est classé premier sur le cours de chauffeur roues conduit à l'unité à l'automne 1992.

Au soldat Nicolas Lanouette qui s'est classé premier sur le cours de recrues conduit à l'unité à l'hiver 1992.

DÉCORATIONS

Se sont vu décerner la deuxième agrafe de la Décoration des Forces canadiennes pour leurs 32 années de bons et loyaux services:

Adjum M Boulanger Cpic JC Marneau.

Se sont vu décerner la première agrafe de la Décoration des Forces canadiennes pour leurs 22 années de bons et loyaux services:

Adjum M Bolduc Adj C Desgagné
Sgt M Pouliot Cpic R Giroux

Se sont vu décerner la Décoration des Forces canadiennes pour leurs 12 années de bons et loyaux services:

Capt M Corbin Adj S Picard
Adj C Smith Adj C Van Der Donckt,
Sgt C Gaudreau Cpic S Lemay

Se sont vu décerner la médaille commémorative du 125^e du Canada:

Maj CPichette Capt R Lecavalier
Adj A Gauthier Sgt M Breton
Cpic R Langlais Cpic S Lemay

PROMOTIONS

Captaine Capt S Hudon Capt R Lecavalier

Second-lieutenant
SLt Y Garneau SLt E Gosselin
SLt B Perron SLt B Pettigrew
SLt S Rochette

Adjudant-maître Adjum M Boulanger Adjum R Dancause

Adjudant Adj JL Muller

Sergent
Sgt C Garneau Sgt M Higgins
Sgt P Paquet

Caporal-chef Cpic C Marcotte

BIENVENUE

Capt A Saindon Capt D Vienneau
Lt S Plante
Elof F Joyal
Adj D Dagle
Sgt S Bédard
Sgt S Picknell

DÉPARTS

Capt P Boiteau Capt R Tremblay
Capt G Trépanier
Lt S Painchaud
Elof S Trotter
Elof F Bélingier
Elof C Veilleux
Adjum D Coté
Adj C Van Der Donckt
Sgt M Pouliot
Elof J Paradis
Sgt F Simard

NAISSANCES

Capitaine Monique Corbin et Normand Gagnon ont donné naissance à Caroline le 11 mars 1993.

Lieutenant Laurent Solasse et Marie-Claude Pelletier ont donné naissance à Florence le 31 octobre 1992.

DÉCÈS

L'adjudant-maître Edmond Provençal, ancien membre du Régiment est décédé à Québec le 27 avril 1993.

INVITATION

Le commandant ainsi que les instructeurs de la compagnie "B" sont heureux de vous inviter à la cérémonie de graduation des cours de recrues 9301 et 9302 (promotions SOMME et ARRAS). Cette cérémonie aura lieu le dimanche 6 juin prochain, à 13h30, à la salle d'armes du Manège militaire de la Grande Allée.

Cette parade couronnera le travail et les efforts déployés par nos nouveaux membres pour se tailler une place au sein du Régiment. À cette occasion, ils recevront leur insigne régimentaire qu'ils porteront pour la première fois.

Sachez que nous serions heureux de vous accueillir et de vous faire partager la fierté de nos nouveaux membres.

Force a superbe, Mercy a foible

Officiers du Régiment

Leol	L	Dionne, CD			
Maj	C	Pichette, CD			
Capt	M	Corbin, CD	Capt	C	Ouellet, CD
Capt	S	Hudon	Capt	R	Pugh
Capt	R	Lecavalier, CD	Capt	A	Saindon
Capt	R	Joly, CD	Capt	J	St-Michel, CD (aumônier)
Capt	C	Lévesque, CD	Capt	D	Vienneau
Lt	A	Chabot	Lt	S	Lévesque
Lt	F	Dion	Lt	S	Plante
Lt	P	Lalonde	Lt	L	Solasse
SLt	C	Blais	SLt	B	Perron
SLt	D	Breton	SLt	B	Pettigrew
SLt	Y	Garneau	SLt	S	Rochette
Slr	E	Gosselin			

Élof	F	Joyal	Élof	S	Trotier
------	---	-------	------	---	---------

Sous-officiers supérieurs du Régiment

Adjuc	G	Plante, CD			
Adjum	M	Bolduc, CD	Adjum	R	Dancause, CD
Adjum	M	Boulanger, CD	Adjum	G	Dubé, CD
Adjum	D	Camiré, CD			
Adj	N	Boily, CD	Adj	N	Major, CD
Adj	D	Daigle, CD	Adj	JL	Muller
Adj	C	Desgagné, CD	Adj	S	Picard, CD
Adj	G	Dorion, CD	Adj	C	Smith, CD
Adj	A	Gauthier, CD	Adj	C	Thibault, CD
Adj	B	Lavoie, CD	Adj	JL	Thomassin
Adj	D	Limoges			
Sgt	P	Alain	Sgt	E	Girard
Sgt	S	Bédard, CD	Sgt	D	Guay, CD
Sgt	S	Bérubé	Sgt	M	Higgins
Sgt	D	Breton, CD	Sgt	J	Paquet, CD
Sgt	M	Breton, CD	Sgt	P	Paquet
Sgt	V	Coé	Sgt	S	Picknell
Sgt	A	Dallaire, CD	Sgt	S	Plante, CD
Sgt	A	Dubé, CD	Sgt	M	Rousseau
Sgt	C	Garneau	Sgt	P	Simoneau
Sgt	C	Gaudreau, CD	Sgt	A	Trotier

Nord-Ouest du
Canada 1885
(G.O. 109-29)

Mont-Sorrel

Somme 1916



Arras 1917

Côte 70

Ypres 1917

Amiens
(G.O. 71-30)

Force à Superbe, Mercy à Foible